

Colosenses

Pablo 'ka amõñiguh' chib pørig

¹ Tius trendø treeg kønrrain køben na Pablo Jesucristo nõashib karua ørig nai nuneg Timoteoba misra, i kilgawan pørar, ² ñim Tiuswei misaamera chu uragucha tarømismø melab nunelø Cristo Jesúsba kanbalatø pønrrabelø Colosassrø warabelan. Namui Møskai Tiuswei ka yandø tab indiba, chi isumgaig tab købiiba ñimba kønrrai inchar.

Pablo Tiuswan 'ungwa, ungwa' chib

³ Chu uraskucha nambe ñimuyasig Tiusba waminchippe, nun 'ungwa, ungwa' chibelø ker Señor Jesucristoi Møskawan. ⁴ Kaguende ñim ñimui isubigwan Cristo Jesúsweinug pasra tøgagúigwanba, katø Tiuswei misaameran mayamba ñimbe truba undaguelø kuigwanba wammører, ⁵ tru ñimuyasig srømbalarø esegaig pasrabigwan ñim muniirabelø kuikkurri treeg kuigwan. Truigwane Tiuswei tabig srø wam newan ciertonigwan waminchen, ñimbe mørig købig køn, ⁶ tru ñimuisrø kebiben. Inchawei yu pirau chutøgucha tru tabig srø wambe truba truba nurab, kan yell larrøbichib ib lataitøwei, ñimui utugucha treetøwei larrøbichib arrun, tru ñim Tiuswei wamwan mørøb, katø Tiuswei tru ka yandø tab indigwan maig kuigwan ñim tab chigúi mørøb indin kwalømgurrimbunø. ⁷ Epafra maig kusrenanig køben, trunun ñim kusreig køn. Truibe namui undaaraig, tru marameløyu namba

lincha marøb megabig, Cristoiwan maizhikken elachimø, ñimuyasig tab kønrrai marøb megabig køn. ⁸ Katø, Espíritu Santogurri ñim undag købig tøgagúigwan nøgucha namun eshkatan.

⁹ Incha treekkurri namgucha trunun wammørin kwalømgurrimbunø chu urastøgucha ñimuyasig elachimø, Tiusba waminchib miabelø ker, Tius tru nø maig martrai palai waigwan ñim nebua asamburab nebua ashibelø kønrrai Tiusweimburabigu, newan nebua asamig kusreitøgaba, katø tab chigúi møriitøgaba.

¹⁰ Amøñippe, Señorweyelø kui asamdeelø amøñinrrai miabelø ker, chiyutøgucha nø tab kui mørøb wamig kønrrai marøbelø, ñimui chigøben tabig mariiløbe, yell larrøbichib ib, katø Tiusweimburabigwan nebua asamigu nørrørab ambamig kønrrai. ¹¹ Nui mayanguen tabig maramburab marig kerrigu maya tøgagúig, truitøga kullaaramø, ka melamig kønrrai martrai miabelø ker, maig pub arrindøgucha mur isua melaptø melamigweyasiiba, maig indindøgucha tammay melabig melamigweyasiiba. ¹² Tius Møskawan ‘maya nuguen kasraatø ungwa’ tay, tru nø ashib karub waisrø tørguegwalmabnug nui misaamera ketig utamigwan ñim tøgatø utønrrabelø kønrrai tamara pønsraigwan.

¹³ Kaguende nugwaimandzig løstiigu nø karub pasrabigugurri Tiusbe wesrawa, namune nui undaaraig Nusrkai nø ashib karub waisrø purøørig køn. ¹⁴ Nø nuielø kønrrai nambe kaigyugurri wesrailø ker, namui kaig mariilan yandø pesannab chi ulø payimeelø.

Cristo tru chiwandøgucha purab nuig

¹⁵ Tius, tru namui kaptøgabe asiimíigwan øyeeg kuitamab asamig, Cristobe truig køn, chigurrimbunø pønrrabigwan marmøwatøsrøwei tru srøsrø nømerrig pasrabig. ¹⁶ Kaguende Tiusbe Nusrkaingurri mara pønsraig køn tru srømbalasrø chi købigwan lata, pirau chi købigwan lata, kaptøga asigwan lata, asiimíigwan lata, reymera purramisra karub purraigwan lata, kerriguwan nøm merrarrawa karuigwan lata, katø nøm asha karuigwan lata, katø mugucha manchinrraingaug karuigwan lata, kerriguba nøgurri mara pønsraig køn, trurriugu nuyasig kønrrai. ¹⁷ Nøbe chiwangucha marig kaabenbatøsrøwei manawei købig kua, chigurrimbunø pønrrabiibe pinømø, nøgurri pønrrabig pønrran. ¹⁸ Inchagucha nøbe asrwei tru tur køn, tru iglesiai. Nusrkaimbe manawei nømerrig købig, kwaitai utugurri katø nømerrig øsiiraig køn, chiyutøgucha nø purab nuig kømig kønrrai. ¹⁹ Kaguende Møskawane mayanguen tabig asønaig køn, nø maya nu kømburab kuigwan Nusrkaweinug pasrønrrai pasramig. ²⁰ Incha nui Nusrkaingurri Tiusbe pirau chigurrimbunø købigwan lata, srømbalasrø chi købigwan lata katøle nøba katø tab kørrømisrtrai martrab isuig køn, nui Nusrkai kurusyu kwawa ani lusiitøga ambugurri igurri tab kønrrai marøb.

²¹ Pøs ñimbe merrabsrømbe Tiusweinukkurrimbe nøørø pønrrabelø tarømisrar, ñimui isubigwane ke kaig marameløyugøba pasra tøgar kua, Tiuswane ashig kømui inchibelø købig køn. ²² Treeg købig kuigwan mømibe katøle ñim nøba tab kørrømisrtrai kørrømarig køn, Nusrkai nui asru

kwaitøga nui merrab tabigweindø tarømariilø, kaig mariitøga chillig incha komeelø, ñimbe øyeeg køn tainanrrabgailø pønrramig kønrrai martrab. ²³ Pøs øyeeg kønrraimbe, tru isubigwan ñim Cristoinuutø pasra tøgagúigu truyutø pønrrabig pønrrab, katø mumaygucha kørørnrrabgailø tru Tiuswei tabig srø wamwan ñim mørigu tru munig melaig pasrabigugurri tarømismø, melabig meløwabe kønrrun. Tru srø wamwane yu pirau maya misaameran mundøgucha eshka kusrenanig køn. Inchen na Pablobe tru wamwan waminchib meganrrai pasrig kur.

Pablo Tiuswei tabig srø wamwan waminchai wesrawa pasrig

²⁴ Na ñimuimburab chine kaig nebuinab megaigwan møyimbe nane kasrag køtan, Cristo nui asr, tru iglesiyasig chine kaig nebuinab megaigu tru palabigwan nai asrutøwei kaig indinab megaitøga nemarøb ya. ²⁵ Nabe tru mayeelø nun kørebelayasig tru chiwandøgucha marøb meganrrai wesrawa pasrig kur, ñimuimburab tab kønrrai Tius nø karuig, nui wamwan maig kuigwan newan waminchib pasrønrrai, ²⁶ tru manasrøngurri maya misagwan mungucha Tius kenamariimíg tøgagúigwan. Inchendø truigwane møyi yasrømbe nui misaameran kenamaran. ²⁷ Tru judíos kømø misaamerai utu tru mungucha kenamariimíg tøgagúigu tru tørguegwalmabigwei chigurrimbunø palømíg pønrrabigwan Tiusbe nøyumune asingarunrrab isuig kuig køn. Truibe Cristo yandø ñimuinug pasraig, truig køn, ñim munig melaig tørguegwalmabig.

²⁸ Nabe tru Criston eshkaþ kusrenanøbelø ker, mundøgucha øyamay melønrrigay chib, kusrenanøþ, maig kuigwan tab chigúi mørague, mu misaamerandøgucha Cristo Jesúsweinug newan tabig pønrrønrrai Tiuswan kenamartrab. ²⁹ Treeg kønrraiwei na maya nebumburab truba truba mur tranrrab marøþ megar, Cristoi maramburab marig tru nainug marøþ pasrabiitøga.

2

¹ Pøþ nabe ñimuimburappa, laodiceasreelaimburappa, katø mayeelø nan malaugue nebua ashmeelaimburappa, truba truba mur tranrrab marøþ megaigwan ñim nebua asimbemab isutan. ² Undag købigu kanbalatø pønrramisra, nømui manrrømerayu tab kui mørøþ kørromistrainchib megabig kur, tru chigurrimbunø palømfig pasrabig tabigwan chigúi nebua mørøþ ambamnegatig, tru mungucha kenamariimíig Tiuswei pasrabigwan ashmø kømø nebua ashchai, truiþe tru Criston. ³ Kaguende chigúi mørøþ kusrebig kømiba, chigúi nebua asamiba, tru iig purø tabiþe kerriguba Cristoinuutø sørig pønrran. ⁴ Nabe øyeegwan øyeeg chippe, ñimun may wamincha mugucha kegørrøsrkømonrrai waminchar. ⁵ Nabe ñimui utu pasrømuingucha, nai isuigube ñimba pasrar, ñim maig købendiig kømø, maig amønamiigwan amøñib, ñimui isubigwan Cristoinug pasra tøgagúigwane elachimø, tøga pønrrøben, nabe truigwan ashib, truba truba kasraarab.

Cristoba pønrraikkurri yandø chigucha iløsrkaig kømumig

⁶ Ñim Cristo Jesúswan ñimun nø asha karub pasrabig kui asha utamma, utig kuibe, nuinug treeg amønay, ⁷ umbusrø srøl keyatab lataitøwei, nuinug pølbasra kusrub marøb, ñimun maig kusrenanig køben, ñimui isubigwan Cristoinug pasra tøgagúigwane trumaytø tøgagøbig tøgagøb ambamigwan tøga, tru ungwa tamigwane katøguchinguen nuramburab nurab inrrai marøb. ⁸ Isua tab ashiptø melay, møguelø nørrø kusreelø chi purugunrrabgailø ka kegørrøsrkamitø marøbiitøga, ñimun srua ambinab melønrrab kømø, tru kusreeløbe chi purugunrrabgailø, ka kegørrøsrkamitø marøbigwan. Truiløbe misaamera nøm merrabsrøngurri trendø isub amrruiløyugurrimba, katø chinetø yu pirau muba kuimbura mandø isua marøb kømig tøgagúiløyugurrimba arrubig køn, Cristoinug maig køben, treeg kømøtø.

⁹ Kaguen Tius maya nu nø kømburab kuibe, Cristoi asru pasran. ¹⁰ Inchawei ñimbe chigucha palømíig kerriguwan neilø pønrran, Cristoinuube. Tru nøm asha karuigu lata, katø mugucha manch-inrraingai karuigu lata Cristobe nø pasrabig, chiyutøgucha nø asha karubig nø tur køn. ¹¹ Katø trendø trømbøig marøg kui inchib pasrabigwan ñimui asrugurri kerrab ñimbe nuinug mu kui asiilø kønrrai mariilø køn, tru møguelø tasiitøga asru circuncisión marig tøgagømøtø, tru mu kui ashchai kørrø mariibe Cristoinukkurri arrubiitøga. ¹² Ñimun piu umbu ulsrøben, Cristoba kegøtø søriilø lataig kuig køn. Incha tru piu umbu ulsraigurri kurrappe, ñimbe nøba kegøtø øsiirawa

kurrig køn, Criston kwailai utugurri kusrubig Tiuswei maramburab marøbigu ñimui isubigwan truyu pasrikkurri.

¹³ Tru ñimui chigurrimbunø kaig mariiløyuba, ñimuinug trendø trømbøig marøg kui inchib pasrabigwan kerrab tru asru circuncisiónwan marøb latakøwei chi mariimeelø ñim kwailø srø købenbatøwei, Tiusbe Cristoba kanbalatø øsig kømigwan ñimune tranig køn; namui kaig mariilan ulø paymø, kerriguwan pesannab.

¹⁴ Tru nam 'øyeeg, øyeeg ulø køn' cha kan kilgayu pøri latakøwei købigwanba, katø truyutøwei 'øyeeg maramig køn' chib pøri latakøwei pønrrabigwanba, Criston tru kurusyu mesrøben tøgatø mesrøb latakøwei mara, Tiusbe chi asamig kaanrrai kerraig køn.

¹⁵ Incha katø tru kailø nøm asha karuigwanba, katø mugucha manchinrraingag karuigwanba yandø truilane chigucha martrabgailø misrrai kørromara, nømune mayeelø ashig kui ashchai marig køn, tru kurusyu kwawa, yandø nø kanawa pasramisra.

¹⁶ Inchawei chigøben mamimeran mutsamelan, chigøben fiesta marin kwalømmeran, srø pøl tsumisrin kwalømmeran, isrin kwalømmeran, øyeebe maig marøbelø køgue chib ñimun mugucha wamincha ashmønrrai maray.

¹⁷ Inchen øyeeg mariiløbe kerriguba tru wendøsrø attrabigwan øyeeg kønrrabig kuitamab asamig, iibe ka treetø køn. Inchen tru cierton maig kønrrabiibe, Cristo, nø køn.

¹⁸ Ñim ketig utamigwan mugøben utøbashmuinab pønrrønrrab kømø. Nømbe ka isatø, purø tabzhig misrøb, ángelesmeran køriibala tabig waminchib tømønnsrøb, truiløbe

‘piab lataig kenamisrigu chigøben aser’ chib wamindamburab waminchib, nømui trendø kaig isub turyu ke purab nørreelø isumuinguenig isubelø køn, ¹⁹ tru asru Cristo turwane trag pulu trakkandø pønrrømøtø, ka nøørøtø misra ambub. Kaguen tru turwein køn, tru asr ørøba truba tabig chishmisrøb, katø asru truørø kønab pønrrabelanba, truyu ambumay imay kandø kønrrai merrarrab srølmeranba asrwan kandø misrøb inrrai marøbiibe. Treebe Tius maig nurab inrrai inchen, trumay nurab yan.

*Cristoba pønrraikkurri srøig peemay amønami
tøgagøb*

²⁰ Tru chinetø marøb kømig yu pirau muba kuimburab mandø isua marøb kømig tøgagúilan marøb kømønrrab, ñim Cristoba yandø kwawarbe, katøgucha yu piraelø kua lata tru maig martrai wesrawa pønrsailan, ¿chindimba tru kuindø marøb pønrrabelø kogue ²¹ tru øyeeg tailan: “Øigwane kusrawa ashmøta” tamba: “Tigwane mamøta” tamba: “Katøramøta” tamba indiilan? ²² Truiløbe ka katørab, srua kuinuutø pinønrrai mariilø køn, pøs øyeeg marameløbe møguelø nøm karua pønrsailøyugurrimbah, katø nøm isua kusrenanigugurrimbato arrubig kua. ²³ Inchawei øyeelan marøb kuibe, ciertonwei purø may isua mari latailø asønan, tru nøm Tiuswan yangucha isub chib pønrraiba, chigucha komeelø misrøb pønrraiba, nømui asrwandøweinguen murigu puraamingarub pønrraibabe. Inchendø tru nøm øyeeg marøb pønrrailøbe nømui asru tru kaig marøg

købig arrubigwan kerramibe chiweingucha chi purugumíig køn.

3

¹ Inchawei yandø ñimbe Cristoba øsiirawar kuig køppe, ñimbe srømbalasriigwan lamig køn, Cristo tru Tiuswei kusrmay waisreelan. ² Ñimbe isuppe, srømbalasreelan isuy, yu pirauelan kømøtø. ³ Kaguende ñimbe yandø kwaig latailø kua, mømimbe ñimui øsig kømibe Cristoba Tiusweinug søra tøgagúig pønrran. ⁴ Inchen Cristo tru ñim øsig pønrraig kenamisrene, ñimgucha nøba tørguegwalmabigu tøgatø kenamisrtrun.

Møin kwaløm amønaibe merrabsrø amønaig lataig kømøn

⁵ Inchawei ñim trendø kaig marøb kuig yu pirauig ñimuinug pasrabigwane patsøga pasray: ishuuba, møøba trømbøig kaig maramelanba, køsøngønrraptiig maramelanba, ke chinsraatø inchib trømbøig marøg købigwanba, chigøben kaig maramig isumelanba, parø indamigwanba (tru parø indiibe tius mara tøgagúi lataig køn). ⁶ Øyeelan marikkurriwei tru mørmeelaim pala arrubig køn Tiuswei namig købiibe. ⁷ Ñimgucha merrabsrømbe øyeelandøwei marøb amønibelø købig køn. ⁸ Ñimbe mømimbe iilane kerriguh elatsay: trømbøig namig købig pasrabigwanba, ke chab srurrab namig købigwanba, katøganun kaig maramigwangøba isumigwanba, trømbøig wamamelanba, chine møramguengaig trømbøig wamamelanba elatsamig køn. ⁹ Ñimbe kanikkurri kanikkurri isa waminchimøtay. Tru køllig

ñim trendø kaigwan tøga kal-laig ñimui umbu pasrabigwan treetø treetø marøb tøgagúilanbañau ñimbe wesrua kutsig køn. ¹⁰ Incha ñimbe tru srøigwan kewa pønrran. Tius nø marøbig maig køben treetøwein kønrrai marigwan, tru srøibe kerriguwan tab nebua asamnegatig srøitø srøitø yunømarøb arrun. ¹¹ Trube, møimbe, griego køn tamig kawei, judío køn tamig kawei, asru circuncidaweig køn tamig kawei, circuncidaimíig køn tamig kawei, peg pirausriig køn tamig kawei, escitamera køn tamig kawei, karuindiig megabig køn tamig kawei, mu karuimíig nuimburab uñibig køn tamig kawein køn. Treeg kømøtø, Cristobe chiyutøgucha kerriguwan nøtø køb, katø mayeelainug nø pasran.

¹² Inchawei Tius lawa wesruilø, ñim newan tabig chishelø, trurrigu undaarailøbe iigwan kewa lataig pønrray: lastima ashibig kømigwan køben, larrø tab inchibelø kømigwan køben, kørøteelø kømigwan køben, larrø tammayig kømigwan køben, maig køben kuingucha tammay megabig kømigwan køben, ¹³ kanikkurri kanikkurri chigúingucha lata inchimumigwan køben, møikkøben 'øig øyeeg inndan' chib pønrramig tøgaguabe, kanikkurri kanikkurri chi ulø paymø, pesannab inchibelø kømigwan købengue. Señor ñimun ulø paymø, mandø pesannaig køben, ñimbe treetøwei maray. ¹⁴ Inchen køben iilø kerrigu kømnetø tru palabe, undag købigwan itøguewa pønrramig køn, tru undag købiibe mumaytøgucha kanbalatø newan purø tabig pønrramig kønrrai marøbig køn. ¹⁵ Inchen Cristo tru chi isumgaig tab købiibe ñimui manrrau maig maramigwan nø karub pasrønrrai inday.

Kaguende ñim kan asrtø kuig køben, øyeegumay wamig køn. Ñimbe ‘mayanguen ungwa, ungwa’ chibelø kønrrigay.

¹⁶ Cristoi wambe ñimuinuube maya nu pasramburab pasrønrrai inday, purø tab isua asha, kanikkurri kanikkurri kusrenanøb ‘øyeeg, øyeeg marøb melay’ chib waminchib. Tiuswan ñimui manrraugurri ‘mayanguen ungwa, ungwa’ chib nuyasig salmoswan, himnoswan, nuimburab cantailan cantab inchigay. ¹⁷ Inchawei chigøben marøppe, wamindigu lata, chigøben mariiløyu lata, Señor Jesúswei munchiyu maray, nøgurri Tius Møskawan ‘ungwa, ungwa’ chib.

Tiuswei ureemera nømui yau maig kømigwan waminchibig

¹⁸ Sraløbe, kelø maig chiben treeg mørøb melamig køn, Señor nø maig martrai indig køben, trumay. ¹⁹ Keløbe, ñimui sralane undaguelø kømig køn, namikkølig inchib tsag inchimøtø.

²⁰ Ureemerabe, chiyutøgucha nømui møskalane maig chiben møramig køn. Kaguende øyeeg mariibe Señorwane truba tabig asønan.

²¹ Møskaløbe, ñimui uregwane purø trømbøig inchib namig kui inchai marmøtay, chine isub kullaarai inchimønrrai.

²² Ñim karuindiig melabeløbe, yu pirauelø ñimun karub pera købelane chiyutøgucha møramig køn. Møgueløba ka tab kørrømisrtraptø marøbelø latawei nøm ñimun ashib pønrrøbendø martrab kømøtø, ñimui manrraugue tabigwan isua, Tiuswan køriibala maramig køn. ²³ Chiwandøgucha

marøppe, martrab isua maramig køn, møguelayasig kømøtø, Señorweyasig lataig marøb, ²⁴ truburø ketig uta tøgagømigwan tranrrabiibe Señor nø tranrrab kui ashibeløbe. Kaguē ñim chi marøb pønraibe Cristo tru Señorweiwan marøb pønrran. ²⁵ Inchen møikkøben maig maramigwan marmøtø, kalø marøbigwane nui kalø marig maig køben truburø nøgucha treetøwei kaigwan utønrrun. Kaguēde Tiusbe møigwane purømisrøb kandarøtø inchimíg køn.

4

¹ Ñim karub pera købeløgucha ñimui karuindiig melabelane sølgandø tabig marøb tøgaguy, ñimgucha srømbalårøbe ñimun Ashib Karub wabig tøgār kua mørabe.

² Chu urastøgucha Tiusba wamindamigwane maikken elachimø melønrrigay, trunune marøppe, nørøtø isub palabinø kømø, tab isua marøb, Tiuswan ‘ungwa, ungwa’ chib.

³ Katø namuimburabgucha Tiuswan tøgatø miarrunrrigay, nui wamwan wamindamig nø kan yaskab kurtrai, Cristo, tru asiimíg sørig pasrabigwan eshkab wamindamig kønrrai. Pøs nabe trunun wamindikkurri kailan keeri yau pasrar. ⁴ Katø Tiuswan miarrunrrigay, nui wamwan waminchippe, na maig wamindamig køben tørgandø treeg waminchab.

⁵ Tiuswan ashmø misaamerai utube purø tab isua purø ashiptø amønamiig køn, tabigwan maramdiig pubene, treegwan ka purainrraindø ashato pønrrømøtø. ⁶ Ñim waminchibgucha tabig mørøptø purramdiig waminchibelø kømig

køn, kan mamigu tre may larri lataig, chull møramdiikke, mundøgucha mandø løtamigwan tab løtabelø kønrrab ñim tøgagømig kønrrai.

Pablobe Tíquiconba, Onésimonba karua ørøb

⁷ Tíquico, namui undaaraig nuneg, Tiusweiwan maizhikken elachimø marøbig, Señorwei marameløyu naba lincha marøb megabig, naimburab chitø wamindamelane nø waminchun. ⁸ Nabe nune ñimuisrømay ørøppe, treeg isua ørar: namuimbura b maitø pub arrigwan ñimun wammøørørkønrraimba, katø ñimui manrrømeran chi isumø tab kønrrai martraimba. ⁹ Tíquicobe inrrab køn tru Onésimo namui undaaraig nuneg, maikkucha elachimø megabig, tru ñimui utuiba. Nømbe yu chitø pub arrigwan kerrigu waminchun.

'Ka amøñiguh' chib Pablo wam øriilø

¹⁰ Aristarco, tru kailan keeri yau naba lincha pasrabikkucha, ñimun 'tab ka amøñiguh' tan; katø Marcos Bernabéwei lenunekkucha. (Marcosweimbura b na maig martrai eshkaigwan ñimbe wammøra kuinrrun, ñimuisrømay ibene, tab utønrrigay.) ¹¹ Katø Jesús, tru Justo cha wamig, truikkucha 'ka amøñiguh' tan. Tius nø ashib karub waigweimbura b eløyu nan maram purugub melabelø, judíosmera kørebeløbe i pøneløtø kuig køn, nayasiibe truba truba tab kønrrai marøbelø. ¹² Katø Epafraskucha ñimun 'ka amøñiguh' tan, tru ñimui utuig Cristoi marøb megabig. Nøbe chu uraskucha ñimuyasig Tiuswan truba truba miab megabig køn, ñim kørønrrabgaig tabig melabelø, Tiusweimbura b eløyu newan

nørrørawar, Tius kerriguwan maig palai waben, chiyutøgucha palømlig, newanelø kønrrai.

¹³ Nøbe ñimuimburab maramigwan truba truba isuaig kui nabe ñimun eshkamønrrun, ñimuimburappa, laodiceasreelaimburappa, katø hierápolisreelaimburappa purø isua marøb megaigwan. ¹⁴ Lucas, tru mø marøbig undaaraig, truikkucha ‘ka amøñigueh’ tan, katø Demaskucha.

¹⁵ Katø namui nunelø Laodiceasrø warabelan chigucha ‘ka warøgue’ tan chirrunrrigay, Nimfaswanba, katø tru iglesia nui yau tulundzunabelanba. ¹⁶ I kilga pørigwan ñimui utu chab lebene, Laodiceasrø iglesiangucha lenrrai inchi-

gay. Katø Laodicea iglesiasrøngurri kilga pørig pubigwan ñimgucha lenrrigay. ¹⁷ Ñim Arquipone trenchinrrigay: “Señor ñun chi martraí karua pasrigwane isuptø marøb megau tan cha, maig maramigwan mara kørrømartrab.”

¹⁸ Iig ‘ka amøñigueh’ chib pøriibe, na Pablo nai taska pørig køn. Ñimbe pesannamø, isua kuy nabe kailan keeri yau pasrar. Tiuswei ka yandø tab indiibe ñimba pasrønrrun.

Nacom Pejume Diwesi po diwesi pena jume diwesi xua Jesucristo yabara tinatsi New Testament in Guambiano

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guambiano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guambiano

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

7e6b2dfc-632e-5b6e-aeb4-3ed6877d71c9